

Motosaldatrice - Engine Driven Welder MPM 8/300 SS/KA

1. CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL SPECIFICATIONS

1.1 SALDATURA C.C. / D.C. WELDING

Saldatura con intermittenza del 35%	300 A - 32 V	Rated output at 35% duty cycle
Saldatura con intermittenza del 60%	270 A – 31 V	Rated output at 60% duty cycle
Regolazione della corrente	30 ÷ 300 A	Range of continuous control
Tensione d'innesco	70 V	Striking voltage
Diametro max elettrodo saldabile	6 mm	Electrodes diameter

1.2 GENERATORE / GENERATOR

Tipo	Asincrono / Asynchronous	Type
Potenza trifase	8 kVA 415 V	Three phase power
Potenza monofase	7 kVA 240 V	Single phase power
Potenza monofase	4 kVA 110V	Single phase power
Frequenza	50 Hz	Frequency
Cos φ	0,8	Cos φ
Classe di isolamento	F	Insulation class
Grado di protezione	IP 23	Mechanical protection

1.3 MOTORE / ENGINE

Tipo motore	Kubota D722-E	Make/Type
Numero cilindri	3	Number of cylinders
Cilindrata	719 cm ³	Displacement
Potenza	17 HP	Power
Velocità	3000 r.p.m.	Engine speed
Raffreddamento	Acqua – Water	Cooling
Carburante	Diesel	Fuel
Capacità coppa olio	3,1 l	Oil sump capacity
Avviamento	Elettrico – Electric	Starting system
Consumo specifico	265 gr/kWh	Specific fuel consumption

Motosaldatrice - Engine Driven Welder MPM 8/300 SS/KA

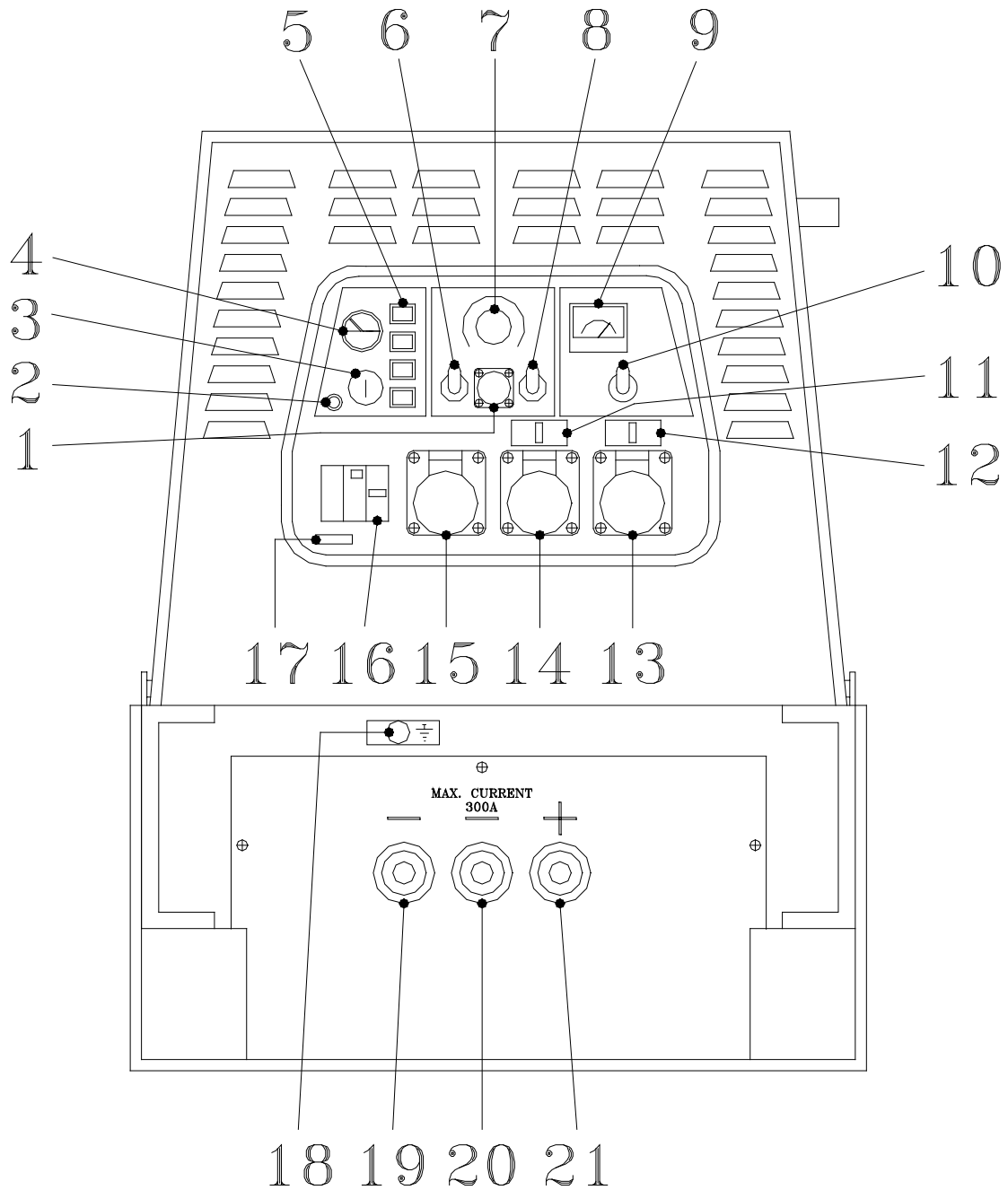
1.4 CARATTERISTICHE GENERALI / GENERAL FEATURES

Potenza acustica	94 Lwa	Noise level
Batteria	12 V - 44 Ah	Battery
Capacità serbatoio carburante	42 l	Fuel tank capacity
Autonomia carico 50% interm. 60%	30 h ~	Average operating hours
Dimensioni (Lu. x La. x H.)	1385x645x810 mm	Dimensions (L. x W. x H.)
Peso	370 kg	Weight

Motosaldatrice - Engine Driven Welder MPM 8/300 SS/KA

2. DESCRIZIONE DEI COMANDI / CONTROLS DESCRIPTION

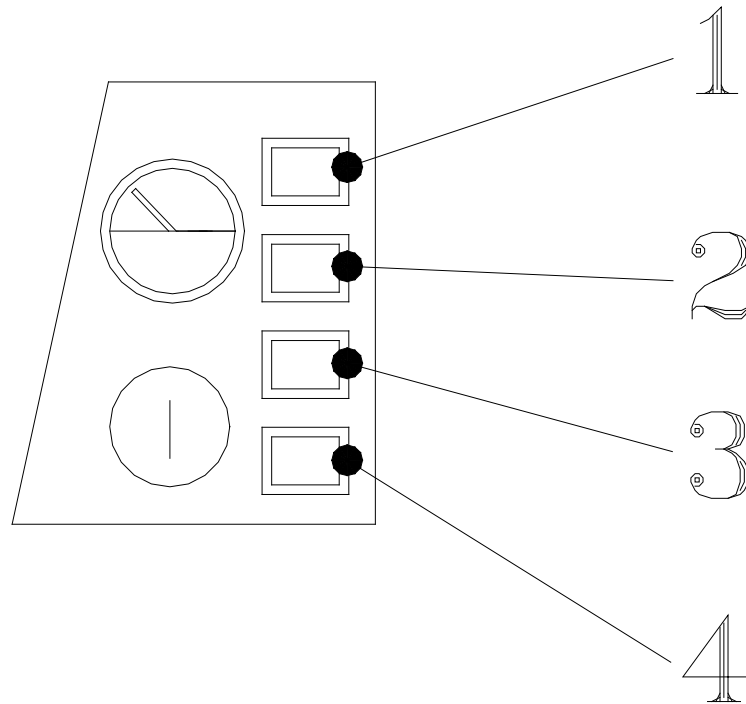
2.1 PANNELLO FRONTALE / FRONT PANEL



2.2 DESCRIZIONE DEI COMANDI DEL PANNELLO FRONTALE / DESCRIPTION OF THE FRONT PANEL CONTROLS

1	Connettore del calibratore di saldatura del comando a distanza	Remote control jack
2	Indicatore luminoso riserva carburante	Fuel reserve signal lamp
3	Chiave di avviamento	Starting key
4	Indicatore del livello carburante	Fuel gauge - Monitor fuel level
5	Indicatori di segnalazione carica batteria, pressione olio, temperatura acqua e preriscaldamento candele	Battery charge, oil pressure, water temperature, alerts and glow plug lamp
6	Deviatore dei comandi di regolazione della corrente di saldatura	Remote control switch
7	Calibratore della corrente di saldatura	Welding current control
8	Deviatore penetrazione arco	Arc force switch
9	Voltmetro di tensione monofase	Single phase voltmeter
10	Deviatore Auto / Max speed	Auto / Max speed switch
11	Interruttore termico 25 A protezione presa 240 V monofase	25 A circuit breaker controls 240 V single phase power source
12	Interruttore termico 25 A protezione presa 110 V monofase	25 A circuit breaker controls 110 V single phase power source
13	Presa di corrente monofase 110 V 32 A	110 V 32 A single phase outlet
14	Presa di corrente monofase 240 V 32 A	240 V 32 A single phase outlet
15	Presa di corrente trifase 415 V 16 A	415 V 16 A three phase outlet
16	Interruttore differenziale 25 A	25 A earth leakage circuit breaker
17	Numero di serie della macchina	Serial number
18	Morsetto di massa per il collegamento a terra	Earth clamp connection
19	Presa di saldatura : Negativo	Welding socket : Negative connection
20	Presa di saldatura : Negativo (corrente max. 300 A)	Welding socket : Negative connection (Max. current 300 A)
21	Presa di saldatura : Positivo	Welding socket : Positive connection

3. DAS : DISPOSITIVO ARRESTO AUTOMATICO PER PROTEZIONE MOTORE / DAS : AUTOMATIC STOP DEVICE FOR ENGINE PROTECTION DESCRIPTION



1	Indicatore luminoso temperatura acqua	Water temperature lamp
2	Indicatore luminoso carica batterie	Battery charge lamp
3	Indicatore luminoso pressione olio	Oil pressure lamp
4	Indicatore luminoso preriscaldamento candele	Glow plug lamp

Questo dispositivo viene montato a bordo macchina. Nel caso in cui durante le fasi di lavoro si verificassero delle anomalie, come: *bassa pressione olio, alta temperatura acqua, non carica della batteria, riserva carburante*, provvede allo spegnimento del motore preservando così da possibili danni. Sul pannello luminoso rimarrà accesa la spia corrispondente alla causa per cui è stato arrestato il motore. Ad inconveniente eliminato una nuova richiesta di avviamento azzererà la memoria del dispositivo.

The DAS Engine Protection Device checks for faulty condition at the starting of the engine. When the *low oil pressure, high water temperature, no battery charge, low fuel level*, conditions occurs the DAS stop the engine and lights the corresponding lamp on the control panel of the generating set. When the faulty condition has been removed the generating set return to its normal operations.